



## BANDO DI GARA D'APPALTO (SOTTO SOGLIA COMUNITARIA)

LAVORI   
 FORNITURE   
 SERVIZI

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Comune di Bolzano		
<b>Indirizzo:</b> Via Lancia, 4/A		
<b>Città:</b> Bolzano	<b>C. A. P.:</b> 39100	<b>Stato:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> 6 - Ripartizione Lavori Pubblici - Ufficio Amm.ne LL.PP. <b>All'attenzione di</b> Segreteria		<b>Telefono:</b> +39 0471997362
<b>Posta elettronica:</b> garellpp.DAlighieri@comune.bolzano.it		<b>Fax:</b> +39 0471997360
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://		
Indirizzo presso il quale è possibile ottenere ulteriori informazioni: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)		
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)		

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Livello centrale	<input checked="" type="checkbox"/> Livello regionale/locale	<input type="checkbox"/> Istituzioni europee
<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico	<input type="checkbox"/> Altro:	



## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

<b>II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice</b>		
Manutenzione straordinaria per la conservazione e restauro delle finestre storiche e tinteggiatura delle facciate e per la scuola elementare e media "Dante Alighieri e A. Cairoli" in Via Cassa di Risparmio n. 24		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
<b>(a) Lavori</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>(b) Forniture</b> <input type="checkbox"/>	<b>(c) Servizi</b> <input type="checkbox"/>
Esecuzione <input checked="" type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi n. <input type="text"/> <input type="text"/> (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione: Via Cassa di Risparmio n. 24 - 39100 Bolzano	Luogo principale di consegna:	Sito o luogo principale dei lavori:
Codice NUTS: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
<b>II.1.3) Descrizione/oggetto dell'appalto</b>		
Manutenzione straordinaria per la conservazione e restauro delle finestre storiche e tinteggiatura delle facciate e per la scuola elementare e media "Dante Alighieri e A. Cairoli". Per le specifiche tecniche della prestazione oggetto della presente gara si fa espresso rinvio al documento "Elenco delle prestazioni - Testo lungo", parte integrante e sostanziale della documentazione contrattuale.		
<b>II.1.4) Dettaglio del luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi</b>		
scuola elementare e media "Dante Alighieri e A. Cairoli"		
<b>II.1.5) Nomenclatura</b>		
<b>II.1.5.1) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	<input type="text"/> 4 <input type="text"/> 5 . <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 5 . <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 1 . <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 - <input type="text"/> 5	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Oggetti complementari</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>II.1.5.2) Categoria SOA</b>		
os06 (oppure OG1). finiture di opere generali in materiali lignei, plastici, metallici e vetrosi, og02. restauro e manutenzione dei beni immobili sottoposti a tutela, os07. finiture di opere generali di natura edile.		
<b>II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
<b>II.1.7) Lavori</b>		
<b>II.1.7.1) Divisione in lotti</b> <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		
(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario) In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):		
Un solo lotto <input type="checkbox"/>	Uno o più lotti <input type="checkbox"/>	Tutti i lotti <input type="checkbox"/>
<b>II.1.8) Informazioni sulle varianti</b> <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		

### II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO



**II.2.1) Importo dell'appalto**

Importo dell'appalto	1298690.5	Moneta:	EUR	
Costi per la sicurezza (nel caso di appalto di lavori)	107973.64	Importo a base d'asta (nel caso di appalto di lavori)	1190716.86	Moneta: EUR

**II.2.1.1) Entità totale - Informazioni**

---



---



---



---

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi:     o oppure in giorni:     (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure inizio:   /   /     (gg/mm/aaaa)

conclusione:   /   /



**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

Cauzione provvisoria: € 25.973,81; cauzione definitiva: 10% dell'importo contrattuale. In caso di ribasso d'asta superiore al 10% la cauzione é aumentata di tanti punti percentuali quanti sono quelli eccedenti la predetta percentuale di ribasso; in caso di ribasso superiore al 20% la cauzione é aumentata di 2 punti percentuali per ogni punto di ribasso superiore al 20%. Qualora si voglia beneficiare della riduzione nella misura del 50% delle cauzioni, è necessario allegare la certificazione di "Sistema di qualità aziendale", nel solo caso ove tale possesso non sia rilevabile direttamente dall'attestazione SOA.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

Modalità di finanziamento: contributo della Provincia di Bolzano e mezzi propri. Modalità di pagamento: Capitolato speciale d'appalto - disposizioni contrattuali generali e particolari

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione dell'imprenditore/prestatore dei servizi o del fornitore nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi quanto specificato nel disciplinare di gara

**III.2.1.1) Situazione giuridica - prove richieste**

Vedi quanto specificato nel disciplinare di gara

**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria - prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi quanto specificato nel disciplinare di gara



**III.2.1.3) Capacità tecnica - tipo di prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi quanto specificato nel disciplinare di gara

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

Sì  No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

---

---

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì  No



**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

**IV.1.1) Tipodi procedura**

Aperta
  Ristretta
  Negoziata  
 Appalto concorso
  Ristretta accelerata
  Negoziata accelerata

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**(contrassegnare le caselle pertinenti)

A) Prezzo più basso

A1) Ribasso percentuale   
 A2) Prezzo

oppure

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

B1) criteri indicati di seguito   
 B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione

**IV.2.2) Ricorso all'esclusione automatica delle offerte anomale**

Si (ai sensi dell'art. 122, comma 9, e dell'art. 253, comma 20 bis del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

\_\_\_\_\_

**IV.3.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare**

Disponibili fino al

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa) Ora:   :

Documenti a pagamento  Si  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): \_\_\_\_\_ 15 Moneta: \_\_\_\_\_ EUR

Informazioni relative al costo:

Il costo indicato si riferisce ai documenti e disegni su CD \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento:

vedi quanto specificato nel disciplinare di gara \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV.3.3) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa) Ora:   :

**IV.3.4) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)



**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)**

Fino al: / /  (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:  o oppure in giorni:    (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data: / /  (gg/mm/aaaa)

Ora:  :

Città (se del caso): Bolzano - Via Lancia 4/A - 3° piano - Settore B - stanza 321

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)  Sì  No

Offerenti e loro rappresentanti  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.1) Informazioni complementari (se del caso)

Eventuali informazioni e chiarimenti, potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal concorrente esclusivamente via e-mail attraverso l'apposita casella tematica [garelpp.DAlighieri@comune.bolzano.it](mailto:garelpp.DAlighieri@comune.bolzano.it) oppure attraverso l'apposita sezione "Invio richiesta chiarimenti" nell'area riservata alla presente gara nel portale della Provincia Autonoma di Bolzano - gare telematiche - <http://www.banditaltoadige.it> entro le ore 12.00 del 20/12/2013. Termine ultimo per la richiesta del CD-ROM contenente gli elaborati progettuali: 17/12/2013, ore 12.00. Termine ultimo per l'effettuazione del sopralluogo obbligatorio: 16/12/2013, ore 12.00. Il termine 'capitolato d'onere' usato dal presente sistema equivale al termine 'disciplinare di gara'. Si fa presente che gli Uffici dell'Amministrazione comunale rimarranno chiusi il giorno 24. - 27. - 31.12.2013

### VI.2) Data di spedizione del presente avviso:

/   /     (gg/mm/aaaa)





### ALLEGATO A

#### Altri indirizzi e punti di contatto

##### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		
Indirizzo:		
Città:	C.A.P.:	Stato: IT
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

##### II) A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		
Indirizzo:		
Città:	Stato: IT	C.A.P.:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

##### III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:		
Comune di Bolzano - Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche		
Indirizzo:		
Via Lancia n. 4/A		
Città:	Stato: IT	C.A.P.:
Bolzano		39100
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>Ufficio Appalti e contratti</b>		+39 0471997252
<b>All'attenzione di</b>		
Segreteria		
Posta elettronica:		Fax:
contratti@comune.bolzano.it		+39 0471997507
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		